



GEBRAUCHSANLEITUNG

DECLARATION « CE » DE CONFORMITE
« EC » DECLARATION OF CONFORMITY
Directive R&TTE 1999/5/CE

NUM'AXES
déclare que / declares that

le collier d'éducation / the training collar
CANICOM 500 PRO

satisfait à toutes les dispositions de la Directive N° 1999/5/CE du 07/04/99 du Conseil Européen
complies to all dispositions of the European Council Directives below N° 1999/5/CE

et est conforme aux normes suivantes / and complies with standards below:

ETSI EN 300 220



NUM'AXES
745 rue de la Bergeresse – Z.A.C. des Aulnaies – BP 30157
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE
Tél. + 33 (0)2 38 63 36 56 / Fax + 33 (0)2 38 63 31 00

VORSICHT ♥

Träger von Herzschrittmachern müssen die üblichen Vorsichtsmaßnahmen treffen bei der Bedienung Ihres CANICOM 500 PRO.
Dieses Gerät strahlt statische Magnetfelder sowie elektromagnetische Hochfrequenzenwellen ab (ein Magnet befindet sich im Handsender) (Frequenz= 869 Mhz, maximale Sendeleistung = 250 mW).

Dieses Gerät entspricht der europäischen Normen ETSI EN 300 220.

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Gerät aus der NUM'AXES Produktreihe entschieden haben.

Sie sollten vor dem Gebrauch von CANICOM 500 PRO die Anweisungen dieser Anleitung sorgfältig durchlesen und diese zur Konsultation bei später auftretenden Fragen aufbewahren.

Wir empfehlen Ihnen, vor dem Einsatz eines CANICOM - Trainers einen Tierarzt aufzusuchen, der Ihren Hund auf gesundheitliche Einschränkungen untersucht.

Die wiederholte Reibung der Kontakte auf der Haut kann zu Hautirritation führen. Überprüfen Sie den Hals Ihres Hundes bitte regelmäßig auf wunde Stellen oder Reizungen. Sollten Hautirritationen auftreten, unterbrechen Sie die Anwendung des Gerätes, bis die Reizungen abgeklungen sind.

Verwenden Sie bei Ihrer Ausbildung immer den geringst möglichen Impuls. Beobachten Sie die Reaktionen Ihres Hundes genau.

Bei Fragen und Problemen empfehlen wir Ihnen, sich an einen Hundeausbilder zu wenden.

Inhaltsverzeichnis **Seite**

• Lieferumfang Ihres CANICOM 500 PRO

Beim Öffnen der Verpackung finden Sie:
- Das CANICOM Halsband mit kurzen Kontakten
- Eine 3V Lithium Batterie CR2 für das CANICOM Halsband
- Einen Handsender CANICOM 500 PRO mit einer Lithium Batterie 3V CR2 ausgerüstet
- Einen Schraubendreher zur Einstellung
- Eine Testlampe
- Einen Paar langer Kontakte
- Eine Tragriemen
- Dieses Buch zur Gebrauchsanleitung

• Vorstellung des Gerätes



HALSBAND
Abb. 2

SENDER
Abb. 1

LCD-Bildschirm
Abb. 3

• Erste Inbetriebnahme

▪ Legen Sie die Batterie in das CANICOM Empfänger-Halsband ein

So gehen Sie vor:

- Lösen Sie die vier Schrauben des CANICOM-Deckels mittels eines Schraubenziehers.
- Legen Sie die Batterie (Typ 3V-Lithium CR2) **gemäß der neben dem Batteriefach aufgezeigten Polarität ein** (Siehe Abb. 4).
- Es ertönt ein (tiefer) Piepton, der auf die richtige Installation der Batterie hinweist.
  Sollten Sie nach dem Einlegen der Batterie keinen Piepton hören, entnehmen Sie bitte sofort die Batterie. Prüfen Sie die Polarität, bevor Sie die Batterie neu einlegen.
- Bevor Sie den Deckel wieder aufsetzen, achten Sie darauf, dass die Dichtung sorgfältig in der hierfür vorgesehenen Nut liegt.
- Drehen Sie die vier Schrauben fest.

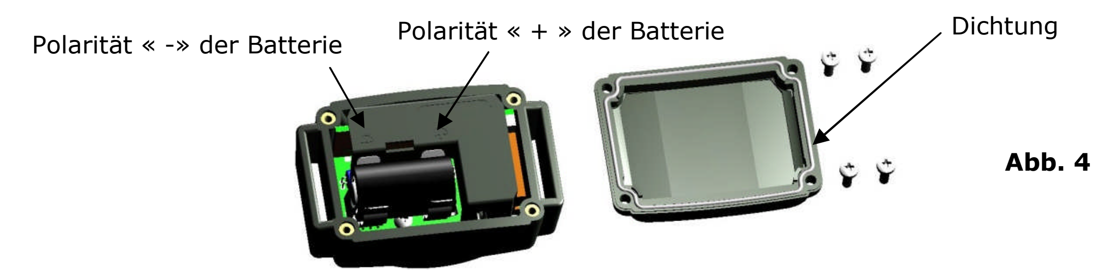


Abb. 4

▪ Ein- und Ausschalten des Handsenders

Beim Kauf des Gerätes befindet sich die Batterie bereits im CANICOM 500 PRO Handsender.

- **Zum Einschalten:** Drücken Sie eine Sekunde lang auf die auf der Seite des Handsenders liegenden rote Ein-/ Ausschaltens-Taste ⏻ (Siehe Abb. 1). Auf dem LCD-Bildschirm erscheinen die Symbole.
- **Zum Ausschalten:** Drücken Sie eine Sekunde lang auf die Ein- / Ausschaltens-Taste ⏻ (Siehe Abb. 1). Der LCD-Bildschirm erlischt.

Wir empfehlen Ihnen, nach jedem Gebrauch den Sender auszuschalten, um die Batterie zu schonen und eine Fehlauslösung zu vermeiden.

▪ Ein- und Ausschalten des CANICOM Empfänger-Halsbandes

Dank dem im Handsender befindlichen Magnet können Sie das CANICOM ein- und ausschalten.

- **Zum Einschalten**: Halten Sie die Markierung, die auf des linken Seite des Handsenders liegt, **eine Sekunde lang** an die rote Markierung des Halsbandes **(Siehe Abb. 5)**. Die LED am Halsband beginnt grün zu blinken. Das Gerät ist nun **eingeschaltet**.

- **Zum Ausschalten**: Halten Sie die Markierung, die auf der linken Seite des Handsenders liegt, **eine Sekunde lang** an die rote Markierung des Halsbandes **(Siehe Abb. 5)**. Die LED am Halsband leuchtet rot auf. Das Gerät ist nun **ausgeschaltet**.

Wir empfehlen Ihnen, nach jedem Gebrauch das Halsband auszuschalten, um die Batterie zu schonen und eine Fehlauslösung zu vermeiden.

Abb. 5

Zum Ein- und Ausschalten mit
einem CANICOM 500 PRO Handsender

Halten Sie beiden Zonen
1 Sek. lang aneinander

▪ Ein- und Ausschalten des CANIBEEP RADIO PRO Empfänger-Halsbandes

Dank dem im Handsender befindlichen Magnet können Sie das CANIBEEP RADIO PRO ein- und ausschalten.

- **Zum Einschalten**: Halten Sie die Markierung, die auf des linken Seite des Handsenders liegt, **eine Sekunde lang** an die Markierung, die sich auf der Rückseite des Halsbandes befindet **(Siehe Abb. 6)**.
  Es ertönt **2 tiefe Pieptöne** und die rote LED des Halsbandes kurz auf und dann erlischt. Ihr CANIBEEP RADIO PRO ist nun **eingeschaltet**.

- **Zum Ausschalten**: Halten Sie die Markierung, die auf der linken Seite des Handsenders liegt, **eine Sekunde lang** an die Markierung, die sich auf der Rückseite des Halsbandes befindet **(Siehe Abb. 6)**.
  Es ertönt **1 tiefer Piepton** und die rote LED des Halsbandes kurz auf und dann erlischt. Ihr CANIBEEP RADIO PRO ist nun **ausgeschaltet**.

Wir empfehlen Ihnen, nach jedem Gebrauch das Halsband auszuschalten, um die Batterie zu schonen und eine Fehlauslösung zu vermeiden.



Abb. 6

Zum Ein- und Ausschalten mit
einem CANICOM 500 PRO Handsender

Halten Sie beiden Zonen
1 Sek. lang aneinander

Für weitere ausführliche Informationen (Funktionsprinzip, Vorsichtsmassnahmen, technische Daten) über das akustische Beeper-Halsband CANIBEEP RADIO PRO beachten Sie bitte die Gebrauchsanleitung, die mit dem Halsband geliefert wurde.

▪ Frequenzabstimmung von Handsender und CANICOM Empfänger (Auto-Kodierung)

Jeder Sender hat seine eigene, einzigartige Funk-Kodierung. Das Halsband muss auf diese Kodierung abgestimmt werden.

<u>WICHTIG</u>: Bitte vergewissern Sie sich vor der Frequenzabstimmung, dass sich kein CANICOM 500 PRO oder kein anderes NUM'AXES Gerät in Ihrer Umgebung in Betrieb befindet. Es könnte ansonsten zu Falschprogrammierungen durch die Kodierung der fremden Komponente kommen. In diesem Fall wären Sie dann gezwungen, den Sender mit dem Empfänger-Halsband neu zu programmieren.

VERFAHREN ZUR FREQUENZABSTIMMUNG

1. Schalten Sie den Handsender ein: drücken Sie eine Sekunde lang auf die auf der Seite des Hansenders liegenden rote Ein- / Ausschaltens-Taste ⏻.
2. Das Empfänger-Halsband ist **außer Betrieb (ausgeschaltet, die LED ist aus)**: Halten Sie die Markierung des Handsenders **6 Sekunden lang** an die rote Markierung des Empfänger-Halsbandes. Die LED am Empfänger-Halsband leuchtet erst grün, dann blinkt sie schnell rot.
3. Entfernen Sie den Handsender vom Empfänger-Halsband.
4. Drücken Sie auf die schwarze 🔈 -Taste des Handsenders. Ein Ton- Signal ist zu hören: das Empfänger-Halsband hat jetzt die Kodierung des Handsenders kennen gelernt und reagiert auf diesen Handsender.

▪ Neue Programmierung eines CANICOM Empfänger-Halsbandes

Sie können Ihr Empfänger-Halsband ohne Beschränkung neu programmieren. Diese neue Programmierung können Sie entweder mit dem gleichen Handsender oder mit einem neuen Handsender des CANICOM – Sortiments durchführen (Siehe Frequenzabstimmung von Handsender und CANICOM Empfänger).

- **<u>Frequenzabstimmung von Handsender und CANIBEEP RADIO PRO Empfänger-Halsbandes (Auto-Kodierung)</u>**

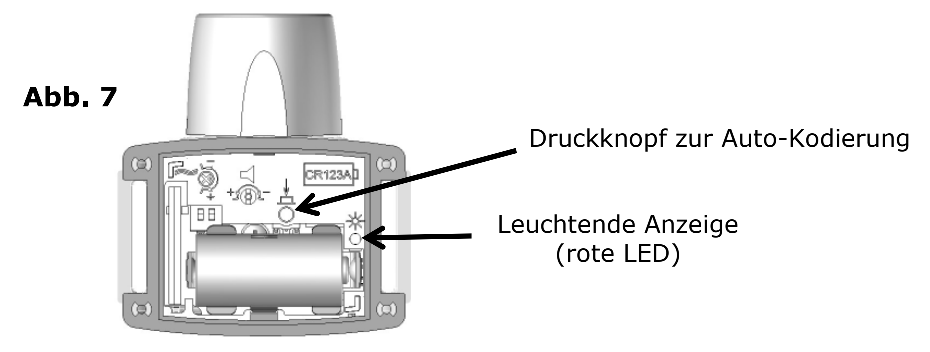
Die Kodierung des Handsenders mit dem Halsband ist nur bei dem ersten Gebrauch Ihres CANIBEEP RADIO PRO durchzuführen.
<u>WICHTIG</u>: Bitte vergewissern Sie sich vor der Frequenzabstimmung, dass sich kein CANICOM 500 PRO oder kein anderes NUM'AXES Gerät in Ihrer Umgebung in Betrieb befindet. Es könnte ansonsten zu Falschprogrammierungen durch die Kodierung der fremden Komponente kommen. In diesem Fall wären Sie dann gezwungen, den Sender mit dem Empfänger-Halsband neu zu programmieren.

<u>VERFAHREN ZUR FREQUENZABSTIMMUNG BEI DER ERSTEN INBETRIEBNAHME</u>

1. Vor der Frequenzabstimmung schalten Sie Ihr Halsband CANIBEEP RADIO PRO zuerst ein.
2. Lösen Sie die 4 Schrauben der Abdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubendreher ab.
3. Drücken Sie kurz auf den Druckknopf, der sich im Gehäuse Ihres Halsbandes befindet (Siehe Abb. 7): die rote LED leuchtet. Ab sofort, Sie haben nur 5 Sekunden, um den Handsender mit dem Halsband zu kodieren.
4. Entfernen Sie den Handsender vom Halsband, und drücken Sie ständig auf den gelb -Taste des Handsenders bis die rote LED erlischt.
5. Es ertönt ein Piepton, der auf die richtige Kodierung des Halsbandes mit dem Handsender hinweist.
6. Prüfen Sie diese Kodierung, indem Sie Ihr CANIBEEP RADIO PRO benutzen.
7. Wenn die Kodierung fertig ist, legen Sie die Abdeckung des Halsbandes zurück, und achten Sie darauf, dass die Gummi-Dichtung sorgfältig in der hierfür vorgesehenen Nut liegt. Sonst würde die Wasserfestigkeit gefährdet.
8. Ziehen Sie die 4 Schrauben fest an, um die Wasserfestigkeit Ihres Gerätes abzusichern.

<u>Hinweis</u>: Falls Sie innerhalb von 5 Sekunden kein Signal ausgelöst haben, wird die Kodierung nicht richtig gespeichert. Beginnen Sie die Programmierung erneut mit Schritt 1.

Die Auto-Kodierung des Halsbandes kann bis 9 verschiedenen Codes speichern. Der Speicher kann voll sein, wenn Sie das Halsband mit mehreren Handsendern kodiert haben. In diesem Fall wird die LED leuchten, wenn Sie auf den Druckknopf drücken, um die Frequenzabstimmung durchzuführen.
So gehen Sie vor, um den Speicher des Halsbandes zu leeren: drücken Sie ständig auf den Druckknopf bis die LED erlischt. Der Speicher ist leer, und Sie können die Frequenzabstimmung das Halsband mit dem Handsender neu durchführen.



> Für weitere ausführliche Informationen (Funktionsprinzip, Vorsichtsmassnahmen, technische Daten) über das akustische Beeper-Halsband CANIBEEP RADIO PRO beachten Sie bitte die Gebrauchsanleitung, die mit dem Halsband geliefert wurde.

- **<u>Bedienung des Handsenders</u>**

Mit dem CANICOM 500 PRO-Handsender können Sie einen CANICOM-Trainer und einen gelbes CANIBEEP RADIO PRO Ortungs-Halsband arbeiten.

- **<u>Bedienung des Handsenders mit dem CANICOM Halsband</u>**

- **Schwarze -Taste: Ton-Signal**

Drücken Sie die schwarze «Ton-Taste » , um ein Ton-Signal am Hundehalsband auszulösen. Bei dieser Funktion gibt es keine Zeitbeschränkung: Pieptöne werden solange abgegeben, wie Sie auf die Ton-Taste drücken.
Die Sendeanzeige erscheint auf dem LCD Bildschirm des Handsenders; das Leuchtzeichen des Empfänger-Halsbandes ändert sich von grünen Blinken auf grünen ständigen Leuchten, solange Sie auf diese Taste drücken.

Das Ton-Signal hat mehrere Benutzungsmöglichkeiten. Es kommt auf die Dressurmethode an, die Sie benutzen.
Es dient dazu:

- den Hund auf einen Fehler hinzuweisen
- die Aufmerksamkeit des Hundes aus einer gewisse Entfernung zu wecken
- der herkömmlichen Warnpfiff zur Ermahnung zu ersetzen
- den Hund zu belohnen

Entscheiden Sie sich, in welcher Weise Sie das Tonsignal einsetzen wollen. Bleiben Sie bei dieser Entscheidung, um den Hund nicht zu verwirren.

❖ F-Taste: Kurz-Impuls (Flash)

Durch Drücken der **F**-Taste wird ein kurzer Stromimpuls aus beiden Kontakten am Halsband abgegeben.

Die Sendeanzeige erscheint auf dem LCD-Bildschirm des Handsenders; das Leuchtzeichen des Empfänger-Halsbandes ändert sich von grünen Blinken auf roten ständigen Leuchten, solange Sie auf diese Taste drücken.

❖ C-Taste: Dauer-Impuls (Continuous)

Durch Drücken der **C**-Taste wird ein andauernder Stromimpuls aus beiden Kontakten am Halsband abgegeben. Dieser Impuls wird solange abgegeben, wie Sie die **C**-Taste drücken – **maximal jedoch 8 Sekunden**.

Die Sendeanzeige erscheint auf dem LCD-Bildschirm des Handsenders; das Leuchtzeichen des Empfänger-Halsbandes ändert sich von grünen Blinken auf roten ständigen Leuchten, solange Sie auf diese Taste drücken.

Drücken Sie die **C**-Taste länger als 8 Sekunden, schaltet das Halsband automatisch für einige Sekunden in einen Sicherheitsmodus. Es wird dann kein Signal mehr abgegeben. Nach einigen Sekunden ist das Gerät wieder betriebsbereit.

Bemerkung: Sie können einen Reizimpuls mit einem Piepton verbinden, indem Sie zuerst auf die C-Taste und zweitens auf die schwarze -Taste drücken.

❖ B-Taste: Booster

Über die Booster-Taste können Sie eine vorgewählte Impulsstufe abgeben, ohne diese über die „**+/-**“ Taste wählen zu müssen. Die Impulse werden solange abgegeben, wie Sie die **B**-Taste drücken – **maximal jedoch 8 Sekunden**.

Drücken Sie die **B**-Taste länger als 8 Sekunden, schaltet das Halsband automatisch für einige Sekunden in einen Sicherheitsmodus. Es wird dann kein Signal mehr abgegeben. Nach einigen Sekunden ist das Gerät wieder betriebsbereit.

Programmierung der Booster-Taste:

- Wählen Sie die Impulsstufe 01
- Drücken Sie die „**-**“-Taste und warten Sie, biss die Zahlenanzeige auf dem Display beginnt, zu blinken
- Lassen Sie die „**-**“-Taste los
- Drücken Sie auf die **+/-** Taste, um die Impulsstärke einzustellen
- Drücken Sie auf die Booster-Taste zur Bestätigung der Impulsstärke

❖ „+“ und „-“ Tasten: Einstellung der Impulsstärke

Mit den **+/-** - Tasten könne Sie die Impulsstärke des Empfänger-Halsbandes sehr schnell regulieren.
Sie verfügen über 15 Stufen.
Bei der ersten Stufe ist die Stärke sehr schwach.
Die 15. Stufe entspricht der stärksten Impulsstärke.
Wir empfehlen Ihnen, immer mit der geringsten Impulsstärke anzufangen.

❖ Beleuchtung des LCD-Bildschirms

Das kurz Drücken (ca. ½ Sek.) auf die Ein- / Ausschaltens-Taste ⏻ ermöglicht Ihnen den LCD-Bildschirm 6 Sek. lang zu beleuchten.

▪ Bedienung des Handsenders mit dem CANIBEEP RADIO PRO Halsband

Mit dem Handsender CANICOM 500 PRO können Sie an Distanz:

- **Den Hund orten**: beim kurzem oder langem Drücken der gelbe -Ortung des Handsender lösen Sie Pieptöne gleich ob Ihr Hund stillsteht oder sich bewegt.

- **Das <u>vorläufige</u> Ausschalten des Halsbandes**: beim kurzem Drücken (1 bis 2 Sekunden) auf der gelbe Taste setzen Sie das Halsband im Stand-By Modus (vorläufiges Ausschalten des Halsbandes: kein Piepton, egal ob der Hund stillsteht oder sich bewegt. Die LED leuchtet, und weist Sie auf das vorläufige Ausschalten des Halsbandes.

- **Das vorläufige ausgeschaltete Halsband wieder einschalten**: beim vorläufigen ausgeschalteten Halsband drücken Sie kurz (1 bis 2 Sekunden) auf der gelbe -Ortung, um das Halsband je nach dem letzten gewählten Modus wieder einschalten.

- **Das Halsband <u>endgültig</u> ausschalten**: beim verlängerten Drücken (ca. 5 Sekunden) der gelbe Taste schalten Sie das Halsband endgültig aus (VORSICHT: in diesem Fall ist ein Einschalten des Halsbandes nur noch mit dem im Handsender befindlichen Magneten möglich - Sie können an Distanz das Halsband nicht Einschalten).

> Für weitere ausführliche Informationen (Funktionsprinzip, Vorsichtsmassnahmen, technische Daten) über das akustische Beeper-Halsband CANIBEEP RADIO PRO beachten Sie bitte die Gebrauchsanleitung, die mit dem Halsband geliefert wurde.

• Auswechseln der Batterie des Handsenders

Mit einer schwachen Batterie vermindert sich die Leistung (die Funkreichweite) des Handsenders. Ersetzen Sie die Batterie daher frühzeitig.

Sie können den Batteriezustand kontrollieren, indem Sie Ihren CANICOM 500 PRO - Handsender einschalten. Das Ladezustand-Symbol der Batterie erscheint auf dem LCD-Bildschirm.

Die verschiedenen Symbole dieses Zeichens bedeuten wie folgt:
Die Batterie ist im guten Zustand.
Die Batterieleistung ist schwach: Sorgen Sie für eine Ersatzbatterie.
Die Batterie ist leer: Ihr CANICOM 500 PRO blockiert. Es ist keine Signalabgabe mehr möglich. Wechseln Sie die Batterie aus.

NUM'AXES empfehlt Ihnen Batterie gleicher Marke und gleicher Art wie die Batterie, die beim Kauf des Gerätes mitgeliefert wurden, zu benützen. Ihr Gerät könnte mit Batterien anderer Marken schlecht funktionieren oder nicht vollkompatibel sein.
Entsprechende Batterie erweben Sie bei NUM'AXES oder Ihrem Fachhändler.

Ersetzen Sie die leere Batterie mit einer neuen Batterie.
So gehen Sie vor:

- Lösen Sie die Schraube auf der Rückseite des Handsenders und nehmen Sie den Batteriedeckel ab.
- Entfernen Sie die leere Batterie.
- Legen Sie die neue Batterie (3V Lithium CR 2) ein, **entsprechend der aufgedruckten Polarität** (Siehe Abb. 8).
- Legen Sie den Batteriedeckel zurück.
- Ziehen Sie die Schraube fest.
- Kontrollieren Sie das einwandfreie Funktionieren Ihres Handsenders.



Abb. 8

Einlegen oder Auswechseln der Batterie
in das CANICOM 500 PRO

VORSICHT

Achten Sie bitte
auf die Polarität

● Auswechseln der Batterie des CANICOM Empfänger-Halsbandes

Den Ladezustand der im Halsband befindlichen Batterie zeigt die auf der Vorderseite des Gehäuses des Empfänger-Halsbandes liegende LED an:

- Die Batterie ist in gutem Zustand: langsames grünes Blinken.
- Die Batteriestärke ist schwach: schnelles rotes Blinken. Ersetzen Sie die Batterie mit einer neuen Batterie gleicher Art: 3V Lithium CR2 (Siehe § Erste Inbetriebnahme: Legen Sie die Batterie in das CANICOM Empfänger-Halsband ein). Prüfen Sie das einwandfreie Funktionieren des Empfänger-Halsbandes.

NUM'AXES empfehlt Ihnen Batterie gleicher Marke und gleicher Art wie die Batterie, die beim Kauf des Gerätes mitgeliefert wurden, zu benützen. Ihr Gerät könnte mit Batterien anderer Marken schlecht funktionieren oder nicht vollkompatibel sein.
Entsprechende Batterie erweben Sie bei NUM'AXES oder Ihrem Fachhändler.

● Auswechseln der Kontakte

Es werden 2 Sätze Kontakte unterschiedlicher Länge mit dem Gerät geliefert. Achten Sie bitte darauf, dass die Länge der Kontakte ausreichend ist, damit Sie in Kontakt mit der Haut des Hundes sind. Nur so funktioniert das Gerät perfekt.
Falls die vormontierten kurzen Kontakte wegen der Felldichte Ihres Hundes nicht ausreichen, ersetzen Sie diese mit den als Zubehöre mitgelieferten langen Kontakten. **Ziehen Sie die Kontakte nur handfest an, da Sie sonst die Aufnahme auf der Platine beschädigen könnten (Benutzen Sie keine Schraubenschlüssel).**

● Prüfung Ihres CANICOM 500 PRO

So können Sie die Funktion Ihres CANICOM 500 PRO Trainings-Systems überprüfen:

- Versichern Sie sich, dass das Empfänger-Halsband «ausgeschaltet» ist.
- Sie können dann je einen Draht der Kontroll-Lampe unter jeder Kontakte klemmen (schrauben Sie beide ab und zurück, so dass die Drahte der Kontroll-Lampe unter den Kontakte geklemmt werden).
- Schalten Sie den Handsender und das Empfänger-Halsband ein.
- Drücken Sie auf die „**F**" oder „**C**"-Taste, und dann ändern Sie die Stufe der Impulsstärke: die Kontroll-Lampe leuchtet mit mehr oder weniger Leuchtstärke. Ihr Gerät funktioniert einwandfrei.

● So erzielen Sie die besten Ergebnisse

Die Signale zwischen Handsender und Halsband werden über Funkwellen übertragen. Die maximale Reichweite beträgt je nach Gelände bis zu 500 Metern.

Achten Sie bitte auf folgende Hinweise, um die besten Leistungen Ihres CANICOM 500 PRO zu erzielen:

- Halten Sie den Handsender, so dass die aus dem Gehäuse herausragende Antenne nicht von Ihrer Hand verdeckt wird.
- Legen Sie das CANICOM Empfänger-Halsband immer so an, das die LED-Leuchte nicht zum Hundekörper sondern in Richtung Schnauze zeigt.
- Kontrollieren Sie den Batteriezustand (das Empfänger-Halsband und der Handsender), bevor Sie das Gerät benützen, und ersetzen Sie die Batterie, sobald das Ladungsniveau schwach wird.
- Die Batteriestärke vermindert sich leicht, wenn die Temperaturen unter 0°C fallen. Wir empfehlen Ihnen, bei Kälte den Handsender in der Tasche anzuwärmen.

● Justierung des CANICOM Halsbandes

Das Halsband muss so stramm am Hundehals sitzen, dass jederzeit gewährleistet ist, dass beide Kontakte die Haut des Hundes berühren.

Die Justierung des Halsbandes ist sehr wichtig:

- Wenn das Halsband zu locker ist, funktioniert das Gerät nicht korrekt. Außerdem kann sich das Halsband bewegen und die wiederholten Reibungen der Kontakte auf der Haut des Tiers können Reizungen verursachen.
- Wenn das Halsband zu fest sitzt, wird der Hund gewürgt.

Vermeiden Sie das Halsband über längere Zeit hinweg am Hals des Hundes zu lassen, weil es Irritationen verursachen kann.
Lassen Sie das Halsband nicht mehr als 8 Stunden lang pro Tag am Hals Ihres Hundes und prüfen Sie regelmäßig dass, es keine Irritation gibt.
Es sollten maximal zwei Finger zwischen Hundehals und Halsband passen. Natürlich sollte das Halsband den Hund jedoch nicht würgen.
Das Halsband sollte nicht zum Anbringen einer Leine verwendet werden. Durch Zug an der Leine könnten die Kontakte über die Haut des Hundes gezogen werden.

- **Die Gewöhnung an das Halsband zur Hundeerziehung**

  - Bereits ab einem Alter von 6 Monaten kann ein junger Hund langsam an das Halsband gewöhnt werden. Er sollte eine Grunderziehung erhalten haben und auf einfache Befehle wie "Sitz!", "Platz!" oder andere Ermahnungen reagieren.
  - Arbeiten Sie nicht mit diesem Halsband, wenn Ihr Tier krank (Herzprobleme, Epilepsie usw. ...) oder aber stark verhaltensgestört ist.
  - Eine gewisse Gewöhnung an das Hundehalsband ist immer erforderlich: Legen Sie Ihrem Hund das Halsband zunächst einige Zeit an, ohne von seinen Funktionen Gebrauch zu machen. Noch besser: Lernen Sie Ihrem Hund, dass das Halsband etwas Schönes ist. Er trägt es, wenn Sie mit Ihm Gassi gehen, er was zu fressen bekommt, oder Sie mit Ihm spielen. So lernt der Hund sehr schnell, das Halsband nicht als Strafmittel sondern als etwas Angenehmes kennen.
  - Überspringen Sie keine Lernstufe: Nur so erziehen Sie Ihren Hund positiv und wirkungsvoll:
    - Wählen Sie anfangs eine vertraute Umgebung, in der sich Ihr Hund auskennt.
    - Beginnen Sie immer mit dem **geringst möglichen** Stromimpuls und achten Sie auf die Reaktion Ihres Hundes.
    - Wählen Sie beim Betätigen der Funktionstaste stets den richtigen Zeitpunkt. Lösen Sie die Sanktion genau in dem Moment aus, in dem Ihr Hund sich falsch verhält, nicht erst später.
    - Ermutigen Sie ihn durch Streicheln: Das trägt zum besseren Verständnis bei und wird den Willen zum Gehorsam bei Ihrem Hund verstärken.
  - Sie können ebenfalls einen Ausbilder kontaktieren, der Sie Ratschläge geben wird.

- **Der Unterschied zwischen „Dauer-“ und „Kurzimpuls“**

Diese beiden interessanten Funktionen sind von großer Bedeutung und bieten Ihnen die Möglichkeit, situationsgemäß mit Ihrem Hund zu handeln.

  - **Der Dauerimpuls**

Dieser Impuls kann beispielsweise angewandt werden, um ein Kommando, das der Hund bereits kennt, zu unterstützten. Der Hund lernt, dass er das unangenehme Gefühl (den Impuls) abstellen kann, in dem er das Kommando des Führers befolgt.

  - **Der Kurzimpuls**

Kann wie ein „Tippen auf die Schulter“ als Ermahnung oder Erinnerung eingesetzt werden.

- **Bedienungshinweise**

  - **Das CANICOM Empfänger-Halsband ist wasserfest.** Ihr Hund kann daher ohne Probleme auch mal in einen See springen. Wir empfehlen Ihnen jedoch, die Dichtung im Deckel des Empfängers einmal pro Jahr auszuwechseln.
  - **Der Handsender ist spritzwassergeschützt**. Ein leichter Regenguss kann ihm nichts anhaben. Stärkere Wassereinwirkung könnte ihn jedoch irreparabel zerstören!
  - Bringen Sie den Magnetschalter auf keinen Fall in die Nähe von Gegenständen, die empfindlich auf Magnetfelder reagieren, um dadurch möglicherweise irreparabel Schäden zu vermeiden.
  - Die NUM'AXES-Halsbänder CANICOM 500 PRO dürfen nicht zusammen mit einem anderen Halsbändern getragen werden.
  - Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht an Orten gelagert wird, die hohen Temperaturen ausgesetzt sind.
  - Die Batterie muss alle zwei Jahre ausgewechselt werden, auch wenn das Gerät über längere Zeit hinweg nicht benutzt wurde.
  - Im Falle einer verlängerte Nicht-Benutzung des Gerätes (z.B. mehr als drei Monate, am Ende der Jagdsaison) empfehlen wir Ihnen die Batterie aus dem Halsband und dem Handsender zu nehmen. Die Kodierung des Halsbandes (Frequenzabstimmung) wird beibehalten auch ohne eingelegte Batterie.
  - Ersetzen Sie die Batterie alle zwei Jahre auch wenn das Gerät Monate lang nicht benutzt wird.
  - Lassen Sie niemals die verbrauchte Batterie im Handsender oder im Halsband; sie könnte auslaufen und Ihr CANICOM 500 PRO beschädigen.
  - Sie sollten das Gerät von Kindern fernhalten. Verwenden Sie es nicht als Spielzeug für Ihre Kinder oder Sie selbst.

- **Pflege**

  - Benutzen Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel oder Benzin. Waschen Sie das Halsband regelmäßig mit klarem Wasser ab und reiben Sie es mit einem weichen Tuch trocken.
  - Wir empfehlen Ihnen, die Dichtung einmal pro Jahr zu wechseln, damit die Abdichtung des CANICOM Empfänger-Halsbandes behaltet wird.

• Beim Nicht-Funktionieren Ihres Geräts

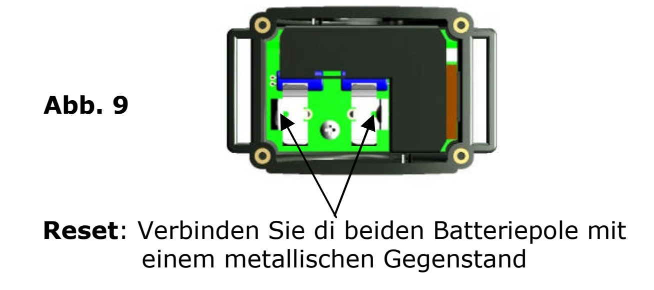
Wenn Ihr Gerät einmal nicht ordnungsgemäß funktioniert, sollten Sie dieses Handbuch nochmals aufmerksam durchlesen und sicherstellen, **dass das Problem nicht auf der unzureichenden Batteriekapazität** (Bitte beachten Sie in diesem Fall die Hinweise zum Auswechseln der Batterie des Handsenders und des Empfänger-Halsbandes) **oder einem Anwendungsfehler beruht.**

Haben Sie den Ladungszustand der Batterien überprüft, führen Sie eine neue Kodierung des Halsbandes durch (Siehe Frequenzabstimmung).

Es besteht auch die Möglichkeit, das Empfänger-Halsband auf Werkseinstellung zurückzusetzen.

- Öffnen Sie dazu das Empfänger-Halsband und entnehmen Sie die Batterie.
- Verursachen Sie mit einem metallischen Gegenstand (z.B. einem Schraubendreher oder einem Scheren) einen Kurzschluss zwischen den beiden Batteriepolen (mindestens 2 Sekunden) (Siehe Abb. 6).
- Wenn Sie anschließend wieder die Batterie einlegen, sollte der oben beschriebene Batterie-Piepton zu hören sein. Der Piep-Ton weist auf die richtige Einlegung der Batterie ein. Das Gerät ist auf Werkseinstellung zurückgesetzt.
- Schalten Sie das Empfänger-Halsband mit dem Handsender ein.

Abb. 9



Reset: Verbinden Sie di beiden Batteriepole mit einem metallischen Gegenstand

Sollte das Gerät auch weiterhin nicht einwandfrei arbeiten, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Je nach der Fehlfunktion werden Sie beratet, das Produkt zurückzuschicken, so das es repariert und getestet wird.

Der Kundendienst braucht unbedingt für alle Reparaturen:

- das komplette Produkt
- der Kaufbeweis (Rechnung oder Kassenbeleg)

Der Kundendienst wird Ihnen die Reparatur berechnen, wenn alle Beweise nicht vorliegen.

• Technische Merkmale

	Sender	**CANICOM Empfänger**
Spannungsversorgung :	1 Batterie Lithium 3 V CR2	1 Batterie 3V CR2
Durchschnittliche Batterieleistung :	Ca. 30 000 Sende-Signale	Im Standby-Zustand : ca. 7 Monate Bei durchschnittlicher Nutzung : ca. 2 Monate
Frequenz:	869,525 MHz (250 mW)	869,525 MHz
Antenne :	35 mm	Integriert
Reichweite:	Ca. 500 M	
Verhalten im Wasser :	Spritzwassergeschützt	Wasserdicht
Sicherheit und Funkkodierungen	Durch Mikroelektronik	Durch Mikroelektronik
Batterieanzeige	Anzeige auf dem Bildschirm	Anzeigelampe
Impulsstufen	15	
Betriebstemperatur	zwischen – 20°C und +40°C	Zwischen – 20°C und +40°C
Abmessungen : L x H x B	108 mm x 55 mm x 24 mm	68 mm x 43 mm x 38 mm
Gewicht (mit der Batterie)	85 g	75 g (ohne dem Gurt) Verstellbare Halsweite des Halsbandes von 20 bis 50 cm

• Autonomie des CANICOM Halsbandes

- 7 Monate im Standby, d.h. wenn das Gerät 4 Stunden pro Tag im Betrieb wird.
- 2 Monate bei intensiver Nutzung, d.h. circa 5.000 Auslösungen von je 2 Sekunden auf Stufe 15.

Wir empfehlen Ihnen nach jedem Gebrauch das Halsband auszuschalten, um die Batterie zu schonen.

• Garantie

NUM'AXES garantiert das Produkt gegen Fabrikationsfehler für eine Zeit von 2 Jahren ab Kaufdatum. Die Frachtkosten für Hin- und Rücksendung des Produkts trägt ausschließlich der Käufer.
Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes entstanden sind.

• Garantiebedingungen

1. Die Garantie kann nur dann gewährt werden, wenn der Kaufbeweis (Rechnung oder Kassenbeleg) dem Händler oder der Firma NUM'AXES vorliegt.
2. Die Garantie erstreckt sich nicht auf folgende Bereiche:
   - Erneuerung der Batterie oder des Gurts.
   - Transportrisiken direkter oder indirekter Art, die durch Rücksendung des Produkts an NUM'AXES entstehen.
   - Beschädigungen des Produkts, die durch Fahrlässigkeit oder Bedienungsfehler bedingt sind (unsachgemäße Bedienung, Nichtbeachtung der Betriebsanleitung oder ungewollte Schäden z.B. Bruch oder Risse, Wassereinbruch, Reparaturen, die von nicht autorisierten Stellen durchgeführt werden).
   - Verlust oder Diebstahl.
3. Wird das Produkt als Fehlerhaft anerkannt, kann NUM'AXES es ersetzen oder reparieren.
4. Rechtsmittel gegen NUM'AXES, insbesondere bei unsachgemäßem Gebrauch oder technischem Defekt des Gerätes, können in keiner Form geltend gemacht werden.
5. NUM'AXES behält sich das Recht vor, die Eigenschaften seiner Produkte zur technischen Verbesserung bzw. zur Einhaltung von neuen Vorschriften zu verändern.
6. Die in dieser Gebrauchsanleitung angegebenen Informationen können ohne Voranmeldung geändert werden.
7. Die Photos und Zeichnungen können von den Produkten abweichen.

• Zubehöre

Sie können jederzeit die Zubehöre (Batterie, Gurt, CANIBEEP RADIO PRO Halsband, …) bei Ihrem Vertreiber erwerben.

• Sammeln und Recycling defekter Geräte

Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EC. Die durchgestrichene Abfalltonne , die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die Ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufstelle dieses Geräts.



www.numaxes.com

internationalsales@numaxes.com

